

Abaristo, Peó de Obrer de Vila ó Manobre, y sa muller Doña Pepa Antonia la llavanera: ella vol Camisón, y tots los demés arreos de currutaca, y ell la persuadíx á que no convé por razon de estado y falta de pesetes.

Ab. Qui no té y vol fer rògle,
cosa es segúra,
que ha de tindre estafeta,
ò gos de achuda.

¡Ay, Pepa Antonia,
si tots així pensaren
no autia mosca!

Pe. Vá tiengám la festa en pau.

Ab. Yo parle mai?

Pe. Ya te entenc:

no parles mal, pero pegues.

Ab. Aixó es lo que falta.

Pe. Y qué?

agoçat pues á tocarme.

Ab. No pense en tal, pero aten:
Yo un peó de obrer de vila,
tú una pobra ma muller,
Pepa Antonia llavanera.

Pe. Llavanera, pues y qué?

Ab. Si et venuen en camisón:-
¿no es aso lo que pretens?

Pe. Aixó, si Señor, aixó.

Ab. Basquiñes en gallardets,
els brasos arromangats,
en lo chipó bolladets,
el moño ben refilat,
al front dos caragolets,
siguen mòros ò cristians,
baquetes ò abellanencs,

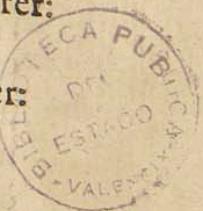
com els refillols dels chonecs;
les sabatetes, qué bien!
lligades ó encrehuellades
per les cames, à la he!
qué diran? ¿no et fas el carrec
se ens butlarien poquets?

Pe. Y à qué ve tan gran cantada?
oy, oy, destate querer:
nunca ta comodarás
si te pares en pelets:
mes q̄ es burlen, q̄ no es burle
lo que yo dic sa de fer.

Ab. Se fará ò no se fará.

Pe. Yo tinc de anar al batech,
ya sabs que ma fet padrina
ta cosina. *Ab.* Bons estem!
no tenemos para pan
y mercamos:: *Pe.* Ya te entenc:
si no bach à tota moda,
yo com me presentaré?

Ab. Sens ducte que à eixa visita
anirà el Nano Vi-Rey:
la Comare y compañera,
q̄ es muller de un foguerer:
la veline Madalena,
q̄ es muller de un palleter:
la nevoda del sereno,
la filla del tramuser,
per fi, tota chent de llustre,



2
y tú en mich de este roglet
pateixerás la Sultana:
Pepa, tin enteniment,
deixat de ser currutaca,
no ta cuseñ també ser
deixes, he, de la carteta,
y et fiquen, sinse voler,
en lo carro ò la galera,
y sacabe allí el batech:
Lo que te importa es cuidar
de casa, pau, y paipeix.

Pe. Sobre tot, si tú no vols,
no me faltará:- *Ab.* A espaiet,
no caiguen sobre el meu cap
els teus tan alts pensaments.

Pe. Abaristo tú eres tonto.

Ab. Per aixó estic pretenent
un empleo en la goleta.

Pe. Qué te faltará? no res.
En que em deixes fer à mí
tot te sobrará. *Ab.* Bien, bien,
proseguís, que ya ma grada.

Pe. Ben bestit, bon bolsillet,
pantalon, *capa de grana*,
un rellonche, dos ó tres,
bona sabata en tacó,
ben menchat y poc que fer,
pera que al ruido diguen:
es Abaristo que bé:
pots anar á la comedia,
pots estaré en lo trinquet,
en una mesa de trucos
pots molt be pasar el temps,
mirant com chuen als bolos,
ò pasechar els carrers,
que no farás falta en casa,

pues yo de ella no eixiré:
qui com tú? *Ab.* Ay Abaristo,
qui com tú, diu ta muller!

Pe. Y pera que et divertixques
te farán? - *Ab.* Un colomer?

Pe. Sí, sí. *Ab.* Pues aixó faltaba:
ay Pepa, que embas vècent!
y atre em volarà els coloms
quant yo pegue un pasechet,
ò que estiga en la comedia,
en los bolos ò trinquet?

Pe. No falten aficionats.

Ab. Y digám, tú que has de fer?
pues dius que no vols filar,
ni fer sarcha, ni rodets.

Pe. Yo cuidaré de la casa
pera que no falte res,
que el menchar estiga apunt,
cuitet y sasonadet;
bones olles en chorisos,
pernils, bona carn, bon peix,
bon vi, bon pa, bones postres.

Ab. Despues:-

Pe. Qué será despues?

Ab. Sempre estaré empeñats,
perque tal menchat:-

Pe. Tontet,
Si yo no bullc que treballés.

Ab. No mes me pasecharé?
y tu guapa en camisón,
en franchises, y lo demés,
de brasos arromangats,
llometxo al ayre: me entens?

Pe. Entonces sabràs qui es Pepa.

Ab. Yo no te coneixeré:
Y tu aixó te ho trobars,

ho heretards, ó de ahon vç?
perque totes eixes olles,
bon ví, bon pá, carn y peix,
sino á forsa de *conquibus*,
Pepa, difícil ho vech.

Pe. Tú deixat de abèriguacions.

Ab. Si que volguera saber
si es vareta de virtut,
ó si algun encantament,
si es la tehua ahuela bruixa,
si algun tio en indies tens,
si ta eixit la lotería,
ó tens en lo pou Duendet,
ó penses te ho trobarás.

Pe. Abaristo, tot pot ser.

Ya tinc una mantellina
que me encontrí en un carrer,
y no te ho volia dir.

Ab. Ay Pepa ya comensem!

Aten, pues, unes copletes,
que son del cas, y al intent,
y tú et desengañarás,
y mudarás de parer.

Pe. Tú be pots tirar completes,
que à mi no em fa forsa res.

Ab. Este es temps de gran collita,
y pera b's asegurarla,
punto y aparte al que parla,
mas que rabie en la pepita;
vallant la vela chulita
de punteta y de taló,
calla tú y callaré yo.

El que de comfrare escapa
en este tan rebolt temps,
pot navegar sinse rems,
y no ha caigut en la trapa;

de esgarrada ó nova capa,
com se ensenga el salamó:
pasa tú y pasaré yo.

Ya uns voladors colomins,
que refilen per los ayres,
y chuganla de gambaires,
se deixen caure als chardins:
de peters se fan monchins,
y si tasten el favó:
calla tú y callaré yo.

També ya uns serts gabilans,
que la chuguen de codillo,
y baten el morenillo
com qui chuga á calfa mans;
si estos lograr els instans
poden, á mich revolcó;
pasa tú y pasaré yo.

Si un home calla de pronte,
per quietarse la conciencia,
ya li furguen la paciencia
dient: calla? Li te aconte;
de asi seguis el afronte,
con que si no es de mongó:
calla tú y callaré yo.

Si vol selar sa muller
perque no li la sarpechen,
luego el chiulen y el palmechen
per bastart y per coster;
choc fora li solen fer
si parla, per tant millor
calla tú y callaré yo.

Si ya per mich una bella
de estes que per un polvillo
toquen el panderetillo,
y res de res les fa mella,
quant el Marit se querella,



y ella diu no tens rabb:
pasa tú y pasaré yo.

Li diu simple (així el soterra)
mira que tot no es pot creure,
y el diable te ho fa veure
pera que estigau en guerra;
este es el tirali terra,
y feta la prosesó:
calla tú y callaré yo.

Tot asó la moda arrastra,
asó es el curruta quisne,
y tot asó es un abisme,
q siensia y consiensia empastra,
pichor que sogra y madrastra,
y si no es fa la rabó,
calla tú y callaré yo.

Parla. Dígues vitor, bienparao,

mas claro, allá, y tots aquells
dichos y farfullerías
de eixos, ay Pepa, me entens?
Mira que el teu Avaristo
no ven oli per carrer,
ni à les ànimes acapta
en l'altar de Sen Visent,
y encara que no te lletres:-

Pe. Ya estic al cap del carrer;

Ab. Pues arretiremse un rato
y deixem pasar la chent,
que ya se habia parat
al oir els nostres pleits.

Pe. Yo encara tinc molt que dir.

Ab. Pues no te faltará el temps;
pero yo he de concluirte.

Pe. Nom vingues en arguments.

SEGONA PART.

Seguixen les rahons convinents de Abaristo contra
Doña Pepa Antonia, pero ella no es vol donar;
mes al fi cau de son ase y queda convensuda.

Ab. Dígues que te dona pena.

Pe. Amí no em fa forsa res;
yo lo que bullc que tú calles
y me deixes à mi fer.

Ab. Yo lo que bullc q tú llabes
mentres yo puste morter.

Pe. ¿No viurás mes descansat?

Ab. Pero mes pesat.

Pe. Per qué?

Ab. Perqué portaré capsana
al cap com els coquillers.

Pe. Y qué vols dir en aixó?

Ab. Si no me entén yo me entenc.

Pe. Tot aixó son badomíes.

Ab. Tot asó es lo que deu ser.

Tú vols posarte una ròba,
que yo no te la puc fer.

Pe. Nunca falta....

Ab. Tinte al pont.

Pe. Qui achude à portar la creu.

Ab. Es veritat, pero y luego..

Pe. Qué es y luego ?

Ab. No , no res.

els cirials de carrasca
se ensenen à dos per tres.

Pe. Aixó es bò pera les sotes.

Ab. Y pera els caballs també.

Pe. Sobre tot sacosta el dia,
yo tinc de fer el batech,
y no he de anar penchollosa.

Ab. Pues qué vols?

Pe. Camisón. *Ab.* Bien:
També voldrás per lo front
la caragolada? *Pe.* Y qué?

Ab. Es que els refilots al cap,
sols pera serts homens son,
pero ya les currutaques
se l's posen damunt del front.

Glosa.

Tots al Gat li dihuen *sap*
pera abiarlo ; al gos *sus*;
asó tot lo mon ho sab,
y també estàn ya de abus
els refilots en lo cap.

Portarás la post al forn,
y ballant la ventureta
guañarás al quita y pon
pues les grasies de bestreta
sols pera serts homens son.

Ni sàtites , ni matraques,
ni coloquis , ni romansos
crítiques , ni bous ni baques
darán à la mòda alcansos,
pero ya les currutaques.

Pera tot estigues pront,
forsa al cap, carregá mes,
y tindrás de tot un molt,
pues les dones tot lo pes

se el posen damunt lo front.

Pe. Be pots tirarme copletes.

Ab. No et fa forsa este argumēt?

Tú en camisón, yo en camisa;
tú en fräches, yo en pedacets;
tú en coche ben estobada,
yo al coll cabás de morter;
yo verenaré pa y seba,
tú chacolate y refresc
en casa de la parida:
este conte no ve be,
si així pëses, poc me agrades.

Pe. Yo se que te agradaré.

Ab. Y el gasto de aon te de eixir?

Pe. Tú en aixó no tens que fer.

Ab. Yo ya ni entro ni salgo,
bulle dir, que no fas paper,
y no mes tinc de callar,
arda Troya, y al bordell.

Pe. En lo carrer de Conills
latre dia: *Ab.* Qué va ser?

Pe. Yo em vach encòrrat 2 duros
nugadets en un drapet,
y en ells ya tinc pera el gasto.

Ab. Yo em vach encòrrat també
Pepeta un entropesó,
q em tröchí el dit gros del pèu.
y tú à quin St. te encomanes
que et dona tant de remey?

Pe. Ya no te ho volia dir.

Ab. Atre encontre?

Pe. Uns guardapeus,
y en ells una basquiñeta
de estos de moda.

Ab. Yauxé!

Dame un patito fortuna!



Pepera , si tanta en tens,
pronie deixe yo el ofisi,
una casa illogarém,
y lo que et vaches trobant
en pèrches ho posarém,
y com tot serà trobat,
quāt bendrém tāt guañarém.
El coixo de les ahulles,
no pagaba al mercader,
tot quant benia guañaba,
confesat per ell mateix.

Pe. Malisios , remalisios,
ya no te tinc de dir res.

Ab. Tú à mí me vols combregar
en las de oros , pero aten.

Pe. Qué ya va atra romansada?
Pues yo tinc de dir primer.

Canta. Els homens son uns beletes,
rodamontes à tots ayres,
pues pera lógrar la sehua
representen à dos cares.

Ab. canta. Cosa de bachilleries
en les dones , ya es cant plá,
pues si no parlen rebenten
per tots los quatre costats.

Pe. Aun desfavor , un favor
te tinc ara de cantar:

De qui dirá mal dels homens
fuchiré , fentli la Creu,
To els bulle com à fills de Adan,
pero foc en tots arreu.

Ab. Pues vacha una banderilla
per lo mateix punt cantant:

Qui diga mal de les dones
tingam per competitor,
yo les bulle arreu à totes,

pero foc en la millor.

Pe. Qué tens q̄ dir de les dones?

Ab. Y dels homens qué diràs?

Pe. Qué sou uns desvergoñits,
uns pelambres desbragats,
uns titaros de fer riure,
les pobres dones burlant.

Ab. Les dònes totes son cara,
com una ma de morter.
y si à quatre paren cara,
en los quatre queden be,

Pe. Vols que te diga, Abaristo?

Ab. Qué? *Pe.* Que callem y callē.

Ab. Pero tú sempre en la tehua?

Pe. Sempre , sempre.

Ab. Pues aten:

Canta. Una filleta
de una Beata,
com tú , Pepeta,
tot se bo trobaba.
La Beateta se confesaba,
y dia : Padre,
esta muchacha
se va à dar vueltas
muy de mañana,
y siempre encuentra
piezas de gala:
ya una mantilla,
camison , batas,
y otras preciosas
finas alhajas.

Pero el bon Pare
olent la maula,
no mes li dia,
fentli la pala:
se hallarà mas ;

Dios que lo baga,
dia contenta
la tal Beata.
A latra bolta
que es confesaba:
Padre esta noche
la afortunada
se balló un bolsillo
con mucha plata.
Pero el bon Pare
li dia: vaya,
se hallarà mas.
Dios que lo baga,
dia la Mare;
mas ya engañada,
al Confesor
plorant li parla:
Que dolor, Padre!
Padre qué ansia!
Qué es? Que mi bija:-
Se halló otra alhaja?
Ha, Padre::: Diga:
Que está preñada.
Sopla! esa tecla
tocar saltaba.
Ya se halló el mas;
¿pues que Usted pensaba
que tantas prendas
ella se ballaba?
que vobería!
y Usted tragaba:
ese mas guarde,
borre esa infamia,
y mas no sea
tan tonta y falta.
Parla. Qué et pareix Pepa,

de tal trobada?
quede yo en puesto
de la Beata!
Ya no te diré res mes,
si tú bols entendrem basta,
perque si te hallare mas,
te deixaré y santas pasquas.
El que toma á dar se obliga,
tots los teus tròbos son chàsa,
pasem del meu chornalet,
y de la roba llabada,
pues tots per voler ser mes
han perdut tota sa casa.
Sabater, à fer sabates,
Obrer de Vila à la talla,
Espardeñer à la sola,
Fuster à la serra y laixa;
eres Sastre al velador,
Quinquiller à la quincalla,
Llabaner, à llabar roba
si Carnicer à la taula;
y de este modo cumplint
cada hu sinse fer falta
à la sehua obligació
Deu posarà lo que falta.
Pe. Yo ya vech que tens rahó,
pero me vech agoviada
y no sé com deseisirmen.
Ab. Pots finchir que te sens mala
y que no pots asistir:
que atra volta setà. Maula
que solen usarla molts
quāt no els ve bé la ècomàda.
Pe. Pues així ho tenim de fer,
y hara remate en la chansa
en un Trobèt al intent

8
pera divertirnos. Ab. Vacha.

Trobo.

*El home que no treballa,
mencha, veu, y fa la boba
la dòna, li fa la vida,
é ell se val de la zampoña.*

Glosa.

*Fent la sehua calla y malla,
cabisbaxo com un manso,
y si la cua es de palla
sempre anirá fent el ganso
el home que no treballa.*

*Pera tot gastará soba
el que es pera tot sobós,*

*sempre chitat en la alcoba,
y fincbint estarmalót
mencha, veu y fa la boba.*

*Una enfermetat Finchida
qualsevol tuno la pasa,
per uns sert fins consentida,
y sols deixe à ratos casa
la dòna li fa la vida.*

*La muller fent la gasmoña,
y son marit fent la pala,
els dos fan à tots la ñoña,
ella abon entra tot bo tala,
é ell se val de la zampoña.*

Bouaire, 58-agosto



VALENCIA : Per Francisco Brusola, añ 1813.